



**ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCTIONS FOR USE**

**VENTILATORE A TORRE
TOWER FAN**

AR5T85R

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.



Avvertenze

ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato fabbricato, ossia come ventilatore. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto.

Non inserire mai all'interno della griglia oggetti (come penne) e dita. Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica togliendo la spina dalla presa di corrente o spegnendo l'interruttore del sistema.

Questo ventilatore deve sempre essere posizionato su una superficie piana, asciutta e stabile.

Non spostare o sollevare il ventilatore mentre è in funzione o quando è collegato a una presa elettrica. È vietato l'uso del ventilatore vicino a una finestra: in caso di pioggia il ventilatore potrebbe bagnarsi. Questo potrebbe essere pericoloso. Questo ventilatore deve essere utilizzato solo in ambienti interni.

Se l'apparecchio è difettoso e / o funziona in modo non corretto, spegnerlo senza manometterlo. Se quanto sopra viene ignorato, la sicurezza dell'apparecchio potrebbe essere compromessa.

Se danneggiato, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da personale parimenti qualificato, al fine di evitare pericoli.

Non posizionare mai il ventilatore o il cavo di alimentazione sopra o in prossimità di fonti di calore. Non utilizzare il ventilatore vicino a materiali combustibili né posizionarlo in prossimità di fiamme libere o altre apparecchiature di riscaldamento.

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente oppure spegnere l'interruttore del sistema quando non viene utilizzato.

Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al corpo del ventilatore.

Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette.

Non coprire il cavo di alimentazione con tappeti, guide o qualsiasi altro rivestimento simile.

Non far passare il cavo di alimentazione sotto mobili o elettrodomestici.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico richiede la conoscenza di alcune regole di base, come ad esempio: non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi, non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.

Non utilizzare l'apparecchio in presenza di liquidi o gas potenzialmente infiammabili o esplosivi.

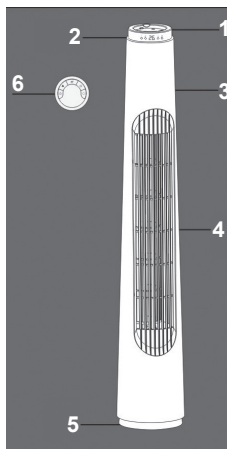
Questo prodotto è destinato al SOLO uso domestico e non all'uso commerciale / industriale o all'aperto.

AVVERTENZE BATTERIE :

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino dovesse ingerire la batteria, contattare immediatamente un medico.
- Non ricaricare o gettare nel fuoco
- Conservare in un ambiente secco e fresco
- Rimuovere la batteria scarica
- Inserire la batteria secondo la polarità corretta
- Smaltimento della batteria: si prega di smaltire la batteria secondo i criteri stabiliti dalla legge.

Informazioni tecniche

- 1 - Pannello di controllo superiore
- 2 - Schermo a Led
- 3 - Alloggiamento anteriore
- 4 - Uscita aria
- 5 - Base ventilatore
6. Telecomando



Istruzioni d'uso

Il prodotto è già assemblato, bisogna estrarre solo i cavi come indicato nelle immagini sottostanti:



Fig. A

Il telecomando è nella parte superiore del corpo del ventilatore. Estrarre il telecomando lungo la fessura del coperchio superiore.

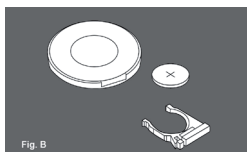


Fig. B

Prima di utilizzare il telecomando, estrarlo dall'apposito vano come mostrato nella Fig. A e rimuovere la linguetta protettiva in plastica dal vano batteria. Quando la batteria è esaurita, essa deve essere sostituita con una dello stesso tipo: aprire il vano batteria and inserire la batteria rispettando la polarità indicata quindi richiudere il vano porta batteria.



Telecomando

- 1) Controllare che la batteria sia inserita correttamente (Fig. B).
- 2) Il pulsante Power del telecomando è etichettato come tale. Tutte le funzioni svolte con il telecomando funzionano in modo identico a quelle manuali.

POWER



SPEED



MODE



TIMER






OSC



Funzione dei pulsanti

Posizionate il ventilatore su una superficie piatta. Collegare il cavo d'alimentazione a una presa elettrica domestica standard.



1. **POWER**: accendere il ventilatore premendo il pulsante “”; il prodotto inizia a funzionare a bassa velocità (led verde acceso). Spegnerne il ventilatore premendo di nuovo il pulsante “”

2. **VELOCITÀ**: premere il pulsante “” per impostare la velocità desiderata:


-velocità minima: il led verde è visibile sul pannello di controllo


-velocità media: il led arancione è visibile sul pannello di controllo

-velocità massima: il led rosso è visibile sul pannello di controllo

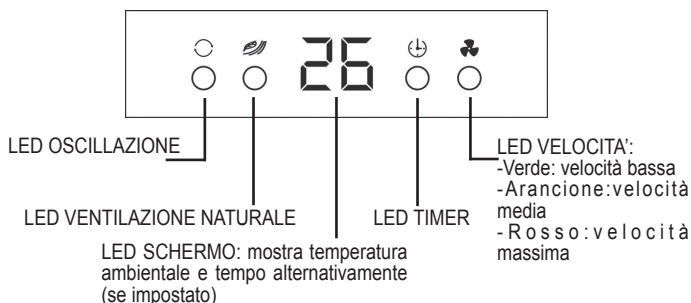
3. **MODALITÀ**: premere il pulsante “” per impostare modalità vento naturale: la modulazione automatica della velocità crea una piacevole sensazione di vento naturale. Il led corrispondente si accenderà. Per disabilitare questa funzione premere di nuovo il pulsante “”. La ventola parte con l'ultima velocità impostata.

NOTA: Quando la modalità Vento Naturale è attivata non è possibile impostare la velocità.

4. **TIMER**: Premi il pulsante “” per impostare il tempo da 1 ora a 8 ore (avanzamento di 1 ora). Il tempo corrente e la temperatura sono mostrate alternativamente sullo schermo.

5. **OSC**: Premere il pulsante “” per avviare e fermare la funzione oscillazione.

Il led bianco si accenderà o spegnerà sul pannello di controllo.



Manutenzione

Prima di effettuare la pulizia ordinaria, spegnere il ventilatore e scollegare l'alimentazione di rete.

Per la pulizia esterna utilizzare un panno soffice ed asciutto.

NON immergere il ventilatore in acqua, nè spruzzarlo con liquidi di alcun tipo.

NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

Quando non utilizzato, dopo la pulizia conservare il ventilatore in un luogo asciutto.

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are under supervision.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

Warnings

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.
Important instructions to be kept for future reference.

This appliance must only be used for the purpose for which it has been manufactured, as a fan. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper or incorrect use.

Never insert inside of the grid objects (like pen) and finger

Before cleaning or carrying out maintenance on the appliance, disconnect it from the electrical mains by removing the plug from the electrical outlet or by switching off the system switch.

This fan must always be placed on a flat, dry and stable surface

Do not move or lift the fan while it is operating or while it is connected to an electrical socket

It's forbidden use the fan close to the window: in case of rain the fan could be wet. This could be dangerous. This fan must be used in indoor place only.

If the appliance is faulty and/or operating incorrectly, switch it off without tampering with it. If the above is disregarded, the safety of the appliance may be compromised.

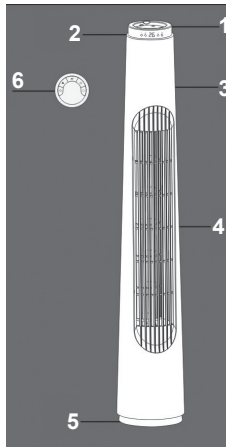
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never place the fan or power cord on or close to sources of heat. Do not operate the fan close of combustible materials or place near an open flame or other heating appliances. Switch off the appliance and remove the plug from the electrical outlet or switch off the system switch when not in use. Do not wrap the power cord around the body of the fan. Do not run power cord underneath carpeting. Do not cover the power cord with throw rugs, runners, or any other similar coverings. Do not route power cord under furniture or appliances. The use of any electrical appliance calls for the awareness of some basic rules, such as: do not touch the appliance with wet or damp hands or feet, do not leave the appliance exposed to atmospheric agents. Max. ambient temperature 40°C. Do not use the appliance in the presence of potentially flammable or explosive liquids or gases. This product is intended for household use ONLY and not for commercial / industrial or outdoor use.

BATTERIES WARNING:

- Keep battery out of reach of children. Should child swallow a battery, consult immediately a doctor.
- Do not recharge or dispose of in fire
- Keep in a dry and cool place
- Wipe off the battery used
- Insert battery in right direction
- Battery disposal: please dispose the used battery per municipal or provincial law.

Technical informations

- 1 - Top Control Panel
- 2 - LED display
- 3 - Front Housing
- 4 - Air Outlet
- 5 - Fan Base
- 6 - Remote Control

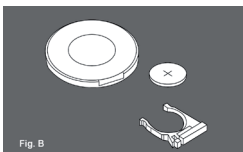


Instructions for use

Product is already assembled, just need to take out the cable as below pictures



Remote control was in the top of the fan body. Take out the remote control along the gap of the top cover edge



Before using the remote control, pull it out of the compartment as shown in Fig. A and remove the protective plastic flap from the battery compartment. In case of flat battery, replace it with the same type: open the battery compartment and insert the battery according to the indicated polarity. Close the battery compartment.



Remote control

- 1) Check that the battery is properly inserted (Fig. B).
- 2) The Remote Control Power button is labeled as such. All the functions performed with the Remote Control work identically to the Manual Controls.

POWER



SPEED



MODE



TIMER






OSC



Function key

Place the FAN on a stable flat surface. Plug the cord set into a standard domestic electrical outlet.



1. **POWER:** turn ON the FAN by pressing the “” button; the product start to work with a low speed (green led turn on). Turn OFF the FAN by pressing the “” button again.

2. **SPEED:** press the “” button for set desired speed:


-Minimum speed: green led light visible on the control panel


-Medium speed: orange led light visible on the control panel

-Maximum speed: red led light visible on the control panel

3. **MODE:** press the “” button for set the NATURAL WIND mode: by automatic speed modulation creates a pleasant sensation of natural wind. The corresponding led light will turn on. For disable this function press again “” button. The fan start to work whit the last speed setted.

NOTE: When Natural Wind mode is activated is not possible set the speed.

4. **TIMER:** Press the “” button to set timer from 1 hour to 8 hours (step 1 hour). The current time and the temperature are showed alternately on the display.

5. **OSC:** Press “” button to start and stop the oscillation function. Led light will turn on/off in the control panel.

Maintenance

Before carrying out routine cleaning, switch off the fan and disconnect mains power. Use a soft, damp cloth only and do not use abrasive substances.

Do not submerge any part of the fan in the water.

Attention: To avoid injured, dangerous and damage, please remember to disconnect the plug before cleaning and remount the rear guards after cleaning and before use. If the fan is really dirty, you can detach rear guards and clean inside of the fan.

Screws of the rear guards by a sized screw driver;

Turn the rear guards counterclockwise and take it out;

Use vacuum cleaner to clean the dust or use a damp cloth to remove the dust on fan, but fan is not detachable from motor shaft and do not uses water to clean it; After cleaning, close the rear guards by turn it clockwise and screwed before use.

GARANZIA

Condizioni

La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto.

La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.

L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.

Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia.

Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni

Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:

- Manomesso da parte di personale non autorizzato.

- Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.

Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 2 Aprile 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/EU, relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

GUARANTEE

Terms and Conditions

The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



USER INFORMATION

pursuant to art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 2 April 2014

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

AT85R141215CH

**Ardes**

Prodotto importato da:
Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

MADE IN CHINA